### Embassy of Sri Lanka, Stockholm Registration of Birth Within 03 Months of Birth Checklist

Document	Check list by Applicant	Check list by officer	Remarks
Ouly filled Declaration of Birth Within 3 Months of Childbirth Under Section 16 (Form 84) (Please fill in English)			
Original Overseas Birth Certificate/ Population Registry Extract of the Child (Issued by the elevant authorities in the country of birth, in English)			
Original Birth Certificates of the parents <b>OR</b> attested copies by the Honorary Consul of Sri anka <b>OR</b> by a Notary Public in the country of esidence			
Original Marriage Certificate of the parents <b>OR</b> attested copies by the Honorary Consul of Sri anka <b>OR</b> by a Notary Public in the country of esidence			
Current valid passports of both parents			
Current valid Resident Permit of both parents			

Receipt No: ..... Date:.....

#### උප්පැන්න පුකාශය (16 වෙනි වගන්තිය) Ulaiman වනුදුරුණා වනු එමේකෙ (16 ඇර වන්න) DECLARATION OF BIRTH UNDER SECTION 16

(පුකාශකයා විසින් උප්පැත්තය සිදුවූ කොට්ඨාශයේ රෙජිස්ටුාර් වෙතට කෙළින්ම යැවීම සඳහායි) (பிறப்பு சம்பவித்த பிரிவின் பதிவுகாரருக்கு பிரதிக்கினை செய்பவரால் நேரே அனுப்பப்படல் வேண்டும்) (To be forwarded by the Declarant direct to the Registrar of the Division in which the Birth occurred)

උප	න්තේ —————		යට අයන්	කොට්ඨාශයේදීය
_		பெரும் பகு	சியில்	വിദ്വിൽ വിമുറ്വ
		-		
Bir	th in the	Div	rision of the	District
1,:	උපන් දිනය හා ස්ථානය ්			
	பிறந்த திகதியும் இப்புமம் ' Date and place of birth '			¥
2	an⊜			
	பெயர்			
3.	Name ස්තු පුරුකොචය			
	பாஸ்			
_	Sex	/ සම්පූර්ණ තම		
		முழைப் பெயர்		
		full name		
		උපත් දින වෙතුරු නියේම		
4.	පියාගේ தகப்பன்	அறந்த தித்தி date of birth		
	Father's	් උපන් ස්ථානය		
		பிறந்த இடம் place of birth		Sit :
		ජාතිය 1		
		anaQ 2		
_		race 2		
		/ සම්පූර්ණ නම ( <b>විවාශ</b> යට පෙර)		
		முழுப் பெயர் full name		
		උපත් දින වනුල්කු කියකි	9.	
		date of birth		
		උපත් ස්ථානය		50° 54°
		பிறந்த இடம் place of birth		
5.	මවගේ <i>කாய்</i>	place of birth		
	Mother's	රාතිය ්		
		ang 2 race 1	1 12	
		පදිංචි ස්ථානය <sup>3</sup> න <i>ළ</i> මැද <i>ස</i> ්		
	(4	residence <sup>3</sup>	*	
		වයක		
		arugi non		
	-00 120 -111 00	\ age		
6.	මව්ජියන් විවාහක ද" එසේ නම් සි ස්ථානයකදී ද?	විස අභාක වියෙ කරුව කරු		
	பெற்றோர் விவாகள் செய்தவர்களா	? அப்படியாயின் விவாகஞ் செய்த		
	இடமும் திகதியும் Were parents married? If so, wh	nen and where		
-	(	ඔහුගේ සම්පූර්ණ නම		
		upania Grand		
7.	මුක්තා ශී ලංකාවේ උපන්නේ නම් *	his full name ඔහු උපන් වර්ෂය		
	பாட்டன் இவங்கையிற் பிறந்தவரா 🧷	பிறக்க வகடம்		•:
	ांश्रेक अवार्ष <sup>4</sup> If grandfather born in	his year of birth		
	Sri Lanka 4	මනු උපන් ස්ථානය වනුල්ල බුදුණ		
		his place of birth		
8	පියා ශී ලංකාවේ නොවේද ම්මුක්කා (	සම්පූර්ණ තම		_
	ලී ලංකාවේ උපත්තේ නම් '	முழுப் பெயர் full name		
	தகப்பன் இலங்கையில் பிறக்காமல் பூட்டன் இவங்கையிற் பிறந்தால்	උපත් වර්ෂය		
	Arres Research rebites of	பிறந்த வருடம்		
	If the father was not born in	year of birth		
	Sri Lanka and if great grand-	උපන් ස්ථානය	ut.	
	father was born in Sri Lanka the great grandfather's *	பிறந்த இடம் place of birth		
_				
8	පුසාගය සළ අයගේ සම්පූර්ණ තම ස සහ ආරංචි සපයන්නේ <b>කවරෙකු</b> වැ	කේක්වය, වෘත්තිය හා පදිංචි ස්ථානය නොත්ද යන්න	s	
	பிரதிக்கினை செய்பவரின் முழுப் வ	பயர் . அந்தஸ்து அல்லது தொழில்.		
	வதிவிடம். என்ன முறையில் தகவை Declarant's full name, rank, pro	ம் <i>கொடுக்கிறார்</i>		
	what capacity he gives informat	tion.		
		record.		

අனுன் கூல சுறைய பூச்சில் கூடப்பனின் விவராக சோரப்பிள்ளையின் விடியத்தில் கூடப்பளின் விவராக புத்தகத்தில் எழுதப்ப ' வேண்டுமாயின் பெற்றோரி பம் Parent's signature in the case of illegitimate ch father's pardoulars are w be entered in the re	(To be filled only in case of illegiting an கையொப் கொகையொப் கெல்லி தலப்பன் Father's	பாட் வ (சேண்டும்) nate birth)
ඉහළ සඳහන් සම සියමන්නේ යැමැ වුක් නිවැරදි වුක් ලක	ාශයක් බවට මෙයින් සහශික කරමි.	
<b>1</b> 0		
பேற்கொடுத்த நகவல் சரியானதென்றும் உண்மைய	பானதென்று ம் நான் இத்தால் பிர <i>திக்கினை செய்கி</i> ன் <b>றேன்</b> .	
	ம்——— தகதி நான் கையொப்பமிடுகிறேன்.	
I do hereby declare the above to be a true and co Witness my hand a:		20
Smoonwood extrem  the placement Perturation  medunitum  Signature of declarant.	മോ 25ක 25 ക്ക് ഗ്ര Stamp of 2	
අත්තත් කරන්නව දෙදුනේ අතක යදහන් සාක්ෂාකරුවන් ඉදිරිපි මුණොඩණිණේ ගුණ්නේකඩෙම්ල් ඉඳිරිපි Subscribed in the presence of – පළමුවෙහි සාක්ෂාකරු / ගුණුබාවෙනු ණෙඩන් / Ist Witness -	Ля <b>Делен</b>	துடில் ஓடி <b>கூடு அன்ன</b> சி சுடிய அடிப சூப்படியி திகதியும்பப்பட வேண்டும். nd dated by declarant. 2nd Witness —
සම්පූර්ණ තම	සම්පූර්ණ නම	
Full Name	φιών Θυωτ Full Name	
සදී-වී ස්ථානය යෙකිබේh Residence	පදිංචි ස්ථානය ශුණිමෙth Residence	
endeen കൈവസ്ഥം Signature	අත්සන කරෙවාගර්ථවර Signature	
් මාසයද, අවුරුද්දේ අවසාන හතාවසද අතුරුවලින් යොදා 1968 (පනස් සුනේ) ජනවාර පලබුණෙන් දින	දින පිළිබඳ සියලු විස්තර මෙහි මේ. පිළිවෙළට සඳහන් කරනු —	
	ක" දෙමළ නැත්තොත් "ලා-කික" යෝනක කියා හෝ "ඉත්දියානු" ෙ	ද <del>ම්ළ නැතගොත් "ඉන්දියානූ"</del>
විරියද ලියනු ඉහදියානු වසු සම්පරුවෙකු නම වන්නේ නම ප		
* විවාහස මව්ප්‍රියන්ගේ දරුවෙනු පම්බන්ධව නම් පිය සෞවතුරු සැපයිය යුතුය. පගේ නුපන් මව්සියන් පයුව විවා සම්බන්ධ තොරතුරු පැපයීය යුතුය.	පක්ෂයේ මුක්තනුවත් ද (දරුවාගේ සියා) මී මුක්තනුවන් ද (දරුවා හ විමෙන් පුරාස නොකළ දරුවෙකු සම්බක්ධ නම් මිට් පක්ෂයේ	sad සියාගේ පියා) සම්බන්ධ මුක්කනුවන්ද මී මුක්කනුවන්ද
	ත් කර තොමැති <mark>තම එසි තම ඇතුළක් කර ගැනීම සදහා දින 42ක් ඇතු</mark> ල	<sub>වතදී</sub> 27 වෙනි වගුන්සිය යටසේ
் <b>வய</b> ைதைய <b>ம் திகதி ச</b> ம்பந்த <b>மான எல்லா வி</b> பரங்கள ( <b>உடம்) 1953 ம்</b> (ஐம்பத்து மூன்று: ஆண்டு அத துணைபர் பர	ளயும் கொடுக்கவு <b>ம் । மாதத்தையும் வருடத்<i>தின் கடைப் பளுதியை</i>!</b> நம் முதலாந் திக <b>த்</b>	யும் எழுத்திற் கொடுக்கவு <b>ம் :</b>
	அல்லது. இலங்கைச் சோனகர்" அல்லது "இந்தியத் தமிழர்" அ	ல்லது <b>"இந்<i>டு</i>யச் சோன</b> க்ற்"

ி தாகின் நிலையான இருப்பிடத்தைக் குறிப்பதுடன் அவரின் முழுத் தபால் விலாசமும் குறிப்பிடப்பட வேண்டும். தா**மின் நிலையான இருப்பிடத்தைக்** குறிப்பிடும் பொழுது அவரின் கிறாமத்தையும் பிரிவுக் காரியாதிகாரியின் பகுதிமையும் அல்லது விஞ்ஞாபனம் ப**ண்ணப்பட்ட பட்டினமானால்** அப்பட்டினப் பகுதிகையும் கிறிகையும் சுறிப்பிட வேண்டும். ஒரு தோட்டத்தைச் சேர்ந்த இந்திய வேலையாளைப் ப**ற்றியதானால் தோட்டத்தின்** பெயரையும் அதற்குரிய பிரிவுக் காரியாத்காரியின் பகுதியையும் குறிப்பிட வேண்டும்.

ீ செற்தோர் முறைப்படி விவாகத் செற்து பிறந்த ஒருவார்விறந்தால், தகப்பன்வழிப் பாட்டனினதும் பூட்டனினதும் **பெயரையும் பெற்றோர்** முறைப் படி விவரகத் செல்லாது பிறந்து பின் அவர்கள் முறைப்படி, விவரக்கு செய்யாவிடின் அவரின் தாய்வ**ழிப் பாட்டன் அல்லது பூட்டனின் பெயரை**யும் கொடுத்தும் வேண்டும்.

சேரப்பதற்கு 27 ம் பிரிவின் பிரகாரம் நாறபத்திரண்டு (42) நாட்களுக்குள் விண்ணப்பது செய்யக் கடப்பாடுடையும்

January, 1953 (fifty-thiee)

name of the estate and revenue division should be given.

may be.

குடூப்பு. - இப்பத்திரத்தில் பில்வையினுடைய பெயர் குறிப்பிடப்படாவிடின் அப்பிள்ளையினுடைய **பெற்றோர் அல்வது பாதுகாவலர் அப்பெயரைச்** 

1 Specify all the particulars relating to the dates, including the month and last portion of the year, in letters, for instance, first day of

<sup>2</sup> Tarrile or Moors must be described as "Ceylon Tamil" or "Ceylon Moor" or "Indian Tamil" or "Indian Moor", as the case

\*Mother's tell p. stal address should be given in addition to stating her permanent residence. In describing permanent residence her village and revenue division or, if a proclaimed town, the ward and street should be given. In the case of an estate Indian labourer the

In the case of a person horn in wedlick, information should be given of the naternal grandfather and great grandfather and in

#### දරුවාගේ පියාගේ/මවගේ පුරවැසිතාවය පිළිබඳ පුකාශය

(නිකුත් කළ දිනය) දින	දී (නිකුත් කළ ස්ථානය)
නිකුත් කරන ලද අංක 🕆	දරන විදේශ ගමන් මලපතුය හිමි
	(පියාගේ/ ම්වගේ නම්) වන මම
(දරුවාගේ උපන් දිනය) දිනට ශී් ලංකාවේ	හැර චෙනත් කිසිදු රටක පුරවැසියකු නොවන බව / ද්විත්ව
පුරවැසියකු බව* අවංක ලෙසත් සතෘ ලෙසත් මින් පුකාශ කරමි.	
දිනය :	පුකාශකගේ අත්සන (පියා/මච)
• අදාළ නොවන වචන කපා හරින්න.	(00)/90/
වර්ෂ 20ක් වූමසවන දින මා ඉදිරිපිටදී	පුකාශ කරන/ දිවුරුම් දෙන ලදී.
	සහතික කරන අයගේ අභ්සන සහ නිල මුදාව
குழந்தையின் தந்தை / தாயின் குடி	யுரிமை பற்றிய கூற்று
இடம்) விநியோகிக்கப்பட்ட	லக்க வெளிநாட்டு கடவுச்சீட்டு உரிமையாளர்
	(தந்தையின் / தாயின் பெயர்) ஆகிய நான்
(குழந்தையின் பிறந்த திகதி) அன்று இலங்கை	தவிந்த வேறு ஏதேனும் நாட்டின் குடியுரிமை பெற்றவர்
அல்லவென / இரட்டை குடியுரிமை* பெற்றவர் * என நேர்மையாகவு	ம் உண்மையாகவும் இத்தால் வெளிப்படுத்துகிறேன்.
திகதி:	***************************************
	வெளிப்படுத்துபவரின் கையொப்பம்
* பொருத்தமற்ற சொற்களை வெட்டிவிடவும்.	(தந்தை / தாய்)
20	
முன்னிலையில் கையொப்பமிடப்பட்டு பிரகடனம் / உறுதி செய்யப்பட்ட	டது.
	சான்றுப்படுத்துபவரின் கையோப்பமும்
	பதவி முத்திரயும்
DECLARATION OF CITIZENSHIP OF C	HILD'S FATHER/ MOTHER
1	(name of the father/ mother) of
Noissued at(Place	
solemnly and sincerely declare and affirm that I was a citizen of Sri Lanka an	
dual citizen* on(Child's date of birth)	a nacing a state of a city serior security man the city can
deal citizen on	
Date:	O' to South and Marked and the shape
Delete irrelevant words.	Signature of Declarent (father/ mother)
Sworn/ Affirmed and signed this day of	
Sworth Amilitied and signed this	
BEFORE ME.	
	Signature of the Attester and Official Seal

# AFFIDAVIT RELATING TO PATERNITY/MATERNITY AND DECLARATION OF CITIZENSHIP

## (Required to submit by the unmarried parents)

1200	
۱o: بينون	issued aton presently residing at
******	do hereby sincerely, solemnly and truly, affirm and declare as follows:
1)	I am the above named declarant.
2)	I admit the paternity/ maternity of the child
	born onat
	and registered under the birth registration certificate No:
	who was born to Miss/ Mr
	prior to the registration of our marriage.
3)	I have legitimated the birth of my child above named by my subsequent marriage to
	the mother/father of the child which was registered at the Registrar of Marriages
	Office atonunder Registration
	No:
4)	
	of birth of my child and continues to be a citizen of Sri Lanka.
	Signature of Declarant /Affirmer
	Before me
	Before the
	Solicitor/
	Justice of Peace/